

PlayStation.

SONY

PULSE Explore™

Wireless Earbuds / Беспроводные наушники-капелъки / Сымсыз құлаққаптар / Sluchavky bezprzewodowe / Bezdrôtové špunty

Safety Guide / Руководство по безопасности / Қауіпсіздік нұсқаулығы / Przewodnik bezpieczeństwa / Bezpečnostní příručka



playstation.com/earbuds-help/

CFI-ZWE1, CFI-ZWA2	1000040513(5)
--------------------	---------------

EN

Health and Safety

Before using the product and/or accessories, carefully read this manual and any manuals for compatible hardware. Read instructions for future use. Parents or guardians of children should retain this manual for safe use.

Observe all warnings, precautions, and instructions.

⚠️ WARNING

RADIO WAVES

Observe all warnings and instructions that require an electrical device or radio product to be switched off in designated areas, such as gas/refueling stations, hospitals, blasting areas, potentially explosive atmospheres, or aircraft.

MAGNETS AND DEVICES

This product has magnets which may interfere with pacemakers, defibrillators and programmable shunt valves or other medical devices. Do not place this product close to such medical devices or persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use such medical devices.



VOLUME LEVEL

⚠️ WARNING To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Permanent hearing loss may occur if the product is used at high volume. Set the volume to a safe level. Over time, increasingly loud audio may start to sound normal but can actually be damaging your hearing. If you experience ringing or any discomfort in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the sooner your hearing could be affected. To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use the product at high volume.
- Avoid raising the volume to block out noisy surroundings.
- Lower the volume if you can’t hear people speaking near you.

LITHIUM-ION BATTERY

	WARNING: The earbuds contain a lithium button / coin cell battery. <ul style="list-style-type: none">The battery is hazardous. New or used batteries should be kept out of reach of children.
	<ul style="list-style-type: none">If swallowed or placed inside any part of the body the lithium button cell battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less. If you think the battery may have been swallowed or placed inside any part of the body, you must seek immediate medical attention.

Do not handle damaged or leaking lithium-ion batteries. If the material comes into contact with the skin, eyes, or clothes, immediately rinse the affected area with clean water and consult your doctor. The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not leave the battery charging for a prolonged period of time when the product is not in use.

YOUNG CHILDREN INJURIES

CHOKING HAZARD – Small parts. Keep the product out of the reach of young children.

Young children may swallow small parts or may wrap the cable around themselves, which may inflict injury.

DISCOMFORT TO YOUR SKIN

If you feel that the product is irritating your skin, stop using it immediately.

NEVER DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT OR ACCESSORIES

There is a risk of fire, electric shock, or injury.

⚠️ Precautions

Taking breaks

If you experience discomfort while using the product, stop using it immediately. If the condition persists, consult a doctor.

Static shock

When using the product in particularly dry air conditions, you may sometimes experience a small and quick (static) shock on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and is not a malfunction of the product.

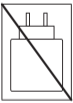
Set up and handling

- Do not use the product while cycling, driving, or engaged in any other activity where your full attention is required. Doing so may result in an accident.
- Always ensure the product, accessories, or its connectors are free of liquid, excess dust and small particles.
- Do not expose the product, accessories, or battery to extremely high or low temperatures during operation, transportation, or storage.
- Do not leave the product or accessories in direct sunlight for extended periods (such as in a car during summer).
- Do not touch the connectors or insert anything into the product or accessories.
- Do not use the cables or connectors if they are damaged or modified.
- Do not place heavy items on the product, accessories, or cables, throw or drop the product or accessories, or otherwise expose it to strong physical impact.

Use and handling

Charging

The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 10 Watts in order to achieve the maximum charging speed.



Care and cleaning

Wipe with a soft, dry cloth. Do not use thinner, benzine, or alcohol. Avoid using wipes, chemical cloths, and other products that contain such substances.

End of life product recycling

The product is made of many materials that may be recycled. The product contains a lithium ion battery. Follow local regulations when disposing of the product.



Where you see either symbol on any of our electrical products, batteries or packaging, it indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in the EU, UK, Türkiye, or other countries with separate waste collection systems available. To ensure correct waste treatment, please dispose of them via an authorised collection facility, in accordance with any applicable laws or requirements. Waste electrical products and batteries may also be disposed of free of charge via retailers when buying a new product of the same type.

Furthermore, within the UK and EU countries larger retailers may accept small waste electronic products free of charge. Please ask your local retailer if this service is available for the products you wish to dispose of. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste. This symbol may be used on batteries in combination with additional chemical symbols.

The chemical symbol for lead (Pb) will appear if the battery contains more than 0.004% lead. This product contains a battery which is permanently built-in for safety, performance or data integrity reasons. The battery should not need to be replaced during the lifetime of the product and should only be removed by skilled service personnel. To ensure the correct waste treatment of the battery, please dispose of this product as electrical waste.

Compliance information

CE

IS616 / IEC 60065	IS13252 (Part 1) / IEC 60950-1
R-41285781	R-41285439
www.bis.gov.in	www.bis.gov.in

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Imported into Europe and distributed by (except the UK) Sony Interactive Entertainment Ireland Limited, 2nd Floor, 2/3 Rogers Lane, Dublin 2, Ireland.

Inquiries related to product compliance in the EU should be sent to the manufacturer’s authorised representative, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

For customers in the EU, UK and Türkiye
EU RE Directive “Informal DoC” statement

Hereby, Sony Interactive Entertainment Inc., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. For details, please access the following URL: https://compliance.sony.eu The frequencies used by the wireless networking feature of this product are the 2.4 GHz (Bluetooth® and proprietary) range. Wireless frequency band and maximum output power:
– Bluetooth® 2.4 GHz: less than 10 mW. (CFI-ZWE1 only)
– Proprietary 2.4 GHz: less than 10 mW.

Reduction in the Use of Hazardous Substances in Electrical & Electronic Equipment (Applicable in Republic of India)

This product and its components, consumables, parts or spares comply with the hazardous substances restriction of India’s E-Waste (Management) Rules. The maximum allowable concentrations of the restricted substances are 0.1% by weight in homogenous materials for Lead, Mercury, Hexavalent Chromium, Polybrominated Biphenyls (PBB) and Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE), and 0.01% by weight in homogenous materials for Cadmium, except for the exemptions specified in Schedule II of the aforesaid Rules.

Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

Input power rating	Earbuds 5 V ≙ 250 mA (per earbud) <p>Charging case 5 V ≙ 2.0 A <p>PlayStation Link™ USB adapter 5 V ≙ 0.1 A</p></p>
Battery voltage	Earbuds 3.85 V ≙ <p>Charging case 3.85 V ≙</p>
Battery capacity	Earbuds 105 mAh <p>Charging case 780 mAh</p>
External dimensions (width × height × depth)	Earbuds Approx. 35 × 23 × 19 mm (single bud, without ear bud tip) <p>Charging case Approx. 88 × 42 × 38 mm (closed) <p>PlayStation Link USB adapter Approx. 48 × 16 × 8 mm</p></p>
Weight	Earbuds Approx. 6.1 g × 2 (including earbud tips (M)) <p>Charging case Approx. 71 g <p>PlayStation Link USB adapter Approx. 4 g</p></p>
Communication system	PlayStation Link (2.4 GHz), Bluetooth
Operating temperature	5 °C to 35 °C
Battery type	Built-in lithium-ion battery
Battery model	Earbuds SDW071PA <p>Charging case SDW081PA</p>
Contact information for battery	Sony Interactive Entertainment Inc., 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

System and device software

- The device software of this product is licensed to you under the terms of a separate end user license agreement. For details, visit playstation.com/legal/product-ssla/.
- Always update the system software of your PlayStation®5 console and the device software of this product to the latest version.

Guarantee

This product is covered for 12 months from date of purchase by the manufacturer’s guarantee provided by Sony Interactive Entertainment Europe Limited of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Please refer to the guarantee supplied in the PS5™ package for full details or visit: https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/



RU

Здоровье и безопасность

Перед использованием изделия и/или аксессуаров необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством и руководством для совместимого оборудования. Сохраните инструкции, чтобы у вас была возможность обращаться к ним в будущем. Родителям или опекунам детей следует прочитать это руководство для безопасного использования. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, мерами предосторожности и инструкциями.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РАДИОИЗЛУЧЕНИЯ

Ознакомьтесь со всеми обозначениями и инструкциями, требующими отключения электрических устройств или радиозвонков в установленных местах, таких как заправочные станции, больницы, зоны взрывной работ, потенциально взрывоопасные среды или летательные аппараты.

МАГНИТЫ И УСТРОЙСТВА

Данное изделие содержит магниты, которые могут создавать помехи для кардиостимуляторов, дефибрилляторов, программруемых шунтирующих клапанов и других медицинских устройств. Не размещайте данное изделие вблизи таких медицинских устройств или лиц, использующих такие медицинские устройства. Перед использованием данного изделия проконсультируйтесь с врачом.



УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Во избежание повреждения органов слуха избегайте прослушивания музыки на высокой громкости в течение длительного времени.

Использование изделия при высоком уровне громкости может привести к необратимому нарушению слуха. Используйте при безопасном уровне громкости. Со временем звук повышенной громкости может показаться нормальным, но будет повреждать органы слуха. Если у вас появится звон в ушах или звуки речи покажутся вам приглушенными, прекратите использование гарнитуры или наушников и проверьте слух. Чем выше громкость, тем быстрее может быть поврежден слух.
Защита слуха:

- Не увеличивайте громкость для изделия на длительное время.
- старайтесь не увеличивать громкость для заглушения внешних шумов.
- уменьшайте громкость, если вы не слышите речи людей, находящихся рядом.

ЛИТИЙ-ИОННАЯ БАТАРЕЯ

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В наушниках установлен литиевый элемент питания дискового типа. <ul style="list-style-type: none">Батарея содержит вредные вещества. Новые и использованные батареи необходимо хранить в недоступном для детей месте. При проглатывании или попадании внутрь организма другими способами встроенная литий-ионная кнопочная батарея может нанести значительный вред здоровью и даже привести к гибели менее чем за 2 часа. Если вы считаете, что батарея могла быть проглочена или попала внутрь организма другим способом, немедленно обратитесь к врачу.
	

Не трогайте поврежденные или протекащие литий-ионные батареи. При попадании вещества в глаза, на кожу или одежду немедленно промойте этот участок чистой водой и обратитесь к врачу. При неправильном применении использование устройства может стать причиной пожара или химического ожога. Не оставляйте батарею подключенной к зарядному устройству на протяжении длительного времени, если продукт не используется.

ТРАВМЫ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ

ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ – содержит мелкие детали. Храните данное изделие и аксессуары в недоступном для детей месте.

Маленькие дети могут проглотить мелкие детали или запутаться в кабелях, что может привести к травме.

ДИСКОМФОРТНЫЕ ОЩУЩЕНИЯ ИЛИ РАЗДРАЖЕНИЕ НА КОЖЕ

Если вы чувствуете, что изделие вызывает раздражение на коже, немедленно прекратите его использование.

НЕ РАЗБИРАЙТЕ И НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ИЗДЕЛИЕ И АКСЕССУАРЫ
Существует опасность возгорания, поражения электрическим током или травмы.

⚠️ Меры предосторожности

Делайте перерывы

Если во время использования изделия вы испытываете дискомфорт, немедленно прекратите его использование. Если такое состояние не проходит, обратитесь к врачу.

Статический разряд

При использовании изделия в условиях повышенной сухости возможна кратковременная передача небольшого статического заряда на уши. Это происходит в результате накопления статического электричества в организме и не является следствием неисправности изделия.

Настройка и обработка

- Не используйте изделие во время езды на велосипеде, во время вождения и других занятий, которые требуют вашего полного внимания. В противном случае это может привести к несчастному случаю.
- Следите за тем, чтобы на изделие, аксессуары и разъемах не было жидкости, большого скопления пыли и мелких частиц.
- Не подвергайте изделие, аксессуары и батарею воздействию очень высоких или низких температур во время работы, транспортировки или хранения.
- Не оставляйте изделие или аксессуары под воздействием прямых солнечных лучей в течение длительного времени (например, в автомобиле летом).
- Не прикасайтесь к разъемам и не вставляйте в изделие любые посторонние предметы.
- Не используйте кабели или разъемы, если они повреждены или изменены.
- Не кладите тяжелые предметы на изделие, аксессуары или кабели, не бросайте и не роняйте изделие и не допускайте другого сильного механического воздействия.

- Продукцию следует хранить в оригинальной упаковке в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными от хранения кислот и щелочей.
- Транспортировка должна выполняться в оригинальной упаковке изготовителя.

Информация о соответствии нормативным требованиям

Использование и транспортировка

Уход и очистка

Протрите изделие мягкой, сухой тканью. Не используйте растворитель, бензол или спирт. Не используйте салфетки, ткань, пропитанную химическими веществами, и другие изделия, содержащие такие вещества.

Переработка изделий с истекшим сроком службы

Изделие изготовлено из материалов, пригодных для переработки. Изделие оснащено литий-ионной батареей. При утилизации изделий соблюдайте местные нормативные требования.

Информация о соответствии нормативным требованиям

ЕАЭС

Изготовитель данного устройства или компания, от имени которой изготовлено данное устройство - Сони Интерэктив Энтертейнмент Инк, 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075, Япония.

Импортер на территории Евразийского экономического союза (за исключением России и Беларуси) – ТОО «Меломан Home Video» 070019, Республика Казахстан, ВКО, г. Усть-Каменогорск, ул. Железнодорожная, 112.

Дата изготовления указана на упаковке или на этикетке изделия после символов P/D в формате: P/D. MM.YYYY, где MM – месяц, а YYYY – год изготовления. Произведено в Китае.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Характеристики

Конструкция и спецификации могут меняться без предварительного уведомления.

Входящий ток	Наушники-капелъки 5 В ≙ 250 mA (на один наушник-капелъку) <p>Зарядный футляр 5 В ≙ 2,0 A <p>Адаптер USB PlayStation Link™ 5 В ≙ 0,1 A</p></p>
Напряжение батареи	Наушники-капелъки 3,85 В ≙ <p>Зарядный футляр 3,85 В ≙</p>
Емкость аккумулятора	Наушники-капелъки 105 мАч <p>Зарядный футляр 780 мАч</p>
Внешние размеры (ширина × высота × глубина)	Наушники-капелъки Прибл. 35 × 23 × 19 мм (один наушник без сменного вкладыша) <p>Зарядный футляр Прибл. 88 × 42 × 38 мм (в закрытом виде) <p>Адаптер USB PlayStation Link Приблизительно 48 × 16 × 8 мм</p></p>
Вес	Наушники-капелъки Прибл. 6,1 г, 2 шт. (включая сменные вкладыши (M)) <p>Зарядный футляр Прибл. 71 г <p>Адаптер USB PlayStation Link Прибл. 4 г</p></p>
Характеристики связи	PlayStation Link (2,4 ГГц), Bluetooth
Температура эксплуатации	От 5°С до 35°С
Тип батареи	Встроенная литий-ионная батарея
Модель батареи	Наушники-капелъки SDW071PA <p>Зарядный футляр SDW081PA</p>
Контактная информация для вопросов, связанных с батареей	Сони Интерактив Энтертейнмент Инк, 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075, Япония

Программное обеспечение системы и устройства

- Лицензия на использование ПО изделия выдается по условиям отдельного лицензионного соглашения с конечным пользователем. Подробнее см. на playstation.com/legal/product-ssla/.
- Всегда обновляйте системное программное обеспечение консоли PlayStation™5 и программное обеспечение изделия до последней версии.

Гарантия

На данное изделие в течение 12 месяцев с даты покупки распространяется гарантия производителя, предоставляемая Sony Interactive Entertainment Europe Limited, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Великобритания. Подробную информацию см. в гарантийном талоне, который входит в комплект поставки PS5™, или на сайте: https://www.playstation.com/legal/warranties/accessories/



KZ

Денсаулықты қорғау және қауіпсіздік

Өнімді және/немесе аксессуарларды пайдалану алдында осы нұсқаулықты және үйлесімді жабыққа арналған барлық нұсқаулықтарды мұқият оқып шығыңыз. Нұсқауларды болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Балалардың ата-аналары немесе қамқоршылары қауіпсіз пайдалану үшін осы нұсқаулықты оқып шығуы керек.

Барлық ескертулерді, сақтық шараларын және нұсқауларды орындаңыз.

⚠️ АБАЙЛАҢЫЗ РАДИОТӨЛҚЫНДАР

Газ, жанармай құю станциялары, ауруханалар, жарылыс жұмыстары аймақтары, ықпалды жарылғыш атмосфералар немесе ұшақ сияқты арнаулы аймақтарда электр қурлығыны немесе радио өнімін өшірді талап ететін барлық белгілер мен нұсқауларды орындаңыз.

МАГНИТТЕР ЖӘНЕ ҚҰРЫЛҒЫЛАР


Бұл өнімде кардиостимуляторларға, дефибриляторларға және бағдарламаланатын шунттау клапандарына немесе басқа медициналық құрылғыларға кедергі келтіруі мүмкін магниттер бар. Бұл өнімді осындай медициналық құрылғыларға немесе осындай медициналық құрылғыларды пайдаланатын адамдарға жақын қоймаңыз. Осындай медициналық құрылғыларды пайдалансаңыз, осы өнімді пайдалану алдында дәрігерге хабарласыңыз.

ДЫБЫС ДЕНГЕЙІ

⚠️ АБАЙЛАҢЫЗ Ықтимал естуді зақымдаудың алдын алу үшін ұзақ мерзім бойына жоғары дыбыс деңгейлерінде тыңдамаңыз.

Өнімді жоғары дыбыс деңгейімен пайдаланса, шашың түсіп қалуы орын алуы мүмкін. Дыбыс деңгейін қауіпсіз деңгейге орнатыңыз. Уақыт өте катты дыбыс қалыпты болып естіле бастауы мүмкін, бірақ негізінде есту қабілетіңізді зақымдап жатқан болады. Егер құлағыңызға қандай да бір шуыл естілсе, ыңғайсыздық тудырса немесе сұхбат бөсендеп естілсе, тыңдауды тоқтатып, есту қабілетіңізді тексеріңіз. Дыбыс деңгейі қатты болған сайын, есту қабілетіңізге соғұрлым жылдам өсер етеді. Есту қабілетіңізді қорғау үшін:
– Өнімді жоғары дыбыс деңгейімен пайдалану уақытын шектеңіз.
– Шулы ортаның дыбысынан құтылу үшін дыбыс деңгейін арттырмаңыз.
– Жаныңызда сөйлеп жатқан адамдарды ести алмасаңыз, дыбыс деңгейін төмендетіңіз.

ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯ

	ЕСКЕРТУ! Тқулақсаптарда литийлі түйме/тыш тарізді батарея бар. <ul style="list-style-type: none">- Батарея қауіпті. Жаңа немесе бұрын қолданылған батареялар балалардан алшақ жерде сақталуы тиіс. - Таблетка тәрізді / жалпақ, литийлі батареяны жұтып қойғанда немесе ол дененің қандай да бір бөлігіне кіріп кеткенде, 2 сағат немесе одан да кем уақыт бойы ауыр немесе өлімші жарақаттар келтірілуі мүмкін. - Батареяны жұтып қойған немесе дененің қандай да бір бөлігіне кіріп кеткен деп ойласаңыз, дереу медициналық көмекке жүгінуіңіз керек.
---	--

Зақымдалған немесе ағып кеткен литий-ионды батареяларды ұстамаңыз. Егер материал теріңізге, көзіңізге немесе киімніңізге тиісе, ол жерді дереу таза сумен шайып, дәрігермен кеңесіңіз. Осы құрылғыда қолданылған батарея дұрыс пайдаланылмайтын болса, өрт шығу немесе химиялық күйік алу қаупін тудыруы мүмкін. Өнімді пайдаланбаған кезде батареяны ұзақ уақытқа зарядтамаңыз.

ЖАС БАЛАЛАРДЫҢ ЖАРАҚАТТАНУЫ
ТҮНШЫҒУ ҚАУІПІ БАР – ұсақ бөлшектер бар. Өнімді және аксессуарларды кішкентай балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
Кішкентай балалар кішкентай бөлшектерді жұтып қоюы немесе кабельдерді өзіне орап, жарақат алуы мүмкін.

ТЕРІҢІЗДЕГІ ЖАЙСЫЗДЫҚ

Егер өнім теріңізді тітіркендіріп жатқанын сезсеңіз, оны пайдалануды бірден тоқтатыңыз.

ӨНІМДІ НЕМЕСЕ АКСЕССУАРЛАРДЫ ЕШҚАШАН БӨЛШЕКТЕМЕҢІЗ ИСІТКЕ
ӨЗГЕРТПЕҢІЗ

Өрт, электр тоғы соғу немесе жарақаттану қаупі бар.

⚠️ Сақтық шаралары

Үзілістер алу

Егер өнімді пайдаланған кезде жайсыздықты сезсеңіз, оны пайдалануды бірден тоқтатыңыз. Денсаулығыңыз қапына келмесе, дәрігерге қаралыңыз.

Статикалық электр тогының соғуы

Өнімді өте құрғақ ауа жағдайларында қолданғанда, көзде құлағыңызды өлсіз әрі жылдам (статикалық) тоқ соғуы мүмкін. Бұл – статикалық электр тогының денеде жинақталуының нәтижесі, өнім ақауы емес.

Орнату және

